



EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS
COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME

EMBERI JOGOK EURÓPAI BÍRÓSÁGA
MÁSODIK SZEKCIÓ

HORVÁTH ÉS MÁSONK kontra MAGYARORSZÁG ÜGY

(45407/05. sz. kérelem)

ÍTÉLET
(felülvizsgálat)

STRASBOURG

2011. május 17.

*Ezen határozat az Egyezmény 44. cikkének 2. bekezdésében foglalt
köörülmények beálltával válik véglegessé. Szerkesztői változtatás alá eshet.*

A Horváth és mások kontra Magyarország ügyben (a 2009. november 24-i ítélet felülvizsgálata iránti kérelem),

az Emberi Jogok Európai Bírósága (Második Szekció) Kamaraként tartott ülésén, melynek tagjai voltak:

Françoise Tulkens, *Elnök*,

Danutė Jočienė,

Dragoljub Popović,

Giorgio Malinverni,

Sajó András,

İşıl Karakaş,

Guido Raimondi, *bírák*

és Stanley Naismith, *Szekció Hivatalvezető*

2011. április 12-i zárt ülésén lefolytatott tanácskozását követően az azon időpontban elfogadott alábbi ítéletet hozza:

AZ ELJÁRÁS

1. Az ügy alapja egy, a Magyar Köztársaság ellen benyújtott kérelem (45407/05. sz.), amelyet az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló Egyezmény („az Egyezmény”) 34. Cikke alapján tizenhat magyar állampolgár és két magyar gazdasági társaság (a Mellékletben felsorolt „kérelmezők”) 2005. december 12-én terjesztett a Bíróság elé.

2. 2009. november 24-én meghozott ítéletében a Bíróság megállapította, hogy azon polgári eljárás hossza, amelyben a kérelmezők félként vettek részt, megsértette az Egyezmény 6. cikkének 1. bekezdését. A Bíróság mindegyik kérelmező számára fejenként 6000 euró nem vagyoni kártérítést ítélt meg, kivéve Visontai Katalint, Visontai Kálmánt és dr. Visontai Kálmánt, akik számára együttesen ítélt meg 6000 eurót. A Bíróság a költségek és kiadások megtérítésére együttesen további 1500 eurót ítélt meg a kérelmezők számára, igazságos elégtétel iránti egyéb követeléseiket pedig elutasította.

3. 2010. július 15-én a Kormány arról tájékoztatta a Bíróságot, hogy tudomására jutott: a Homola és Csang Kft. 2001. január 6-án megszüntetésre került, Kárpáti Györgyné pedig 2004. szeptember 24-én elhunyt. A Kormány ezért a Bíróság Eljárási Szabályzatának 80. szabálya alapján az ítélet felülvizsgálatát kérte.

4. 2010. szeptember 28-án a Bíróság megvizsgálta a felülvizsgálati kérelmet és úgy határozott, hogy a kérelmezők képviselője számára hat hetet biztosít észrevételek előterjesztése céljából. Az észrevételek 2010. november 22-én kerültek benyújtásra. 2010. december 3-án a Kormány válaszészrevételeket terjesztett elő.

A JOG

A FELÜLVIZSGÁLATI KÉRELEM

5. A Kormány a 2009. november 24-i ítélet felülvizsgálatát kérte, amelyet nem tudott végrehajtani, mivel az ítélet meghozatala, sőt valójában a kérelem benyújtása előtt a Homola és Csang Kft. már megszűntetésre került, Kárpáti Györgyné pedig elhunyt. A Kormány ezen két kérelmező tekintetében *ratione personae* összeegyeztethetlenség miatt a kérelem elfogadhatatlanná nyilvánítását kérte.

6. A kérelmezők képviselője előterjesztette, hogy néhai Kárpáti Györgyné jogutódjai a folyamatban lévő hazai eljárásban és a Bíróság előtti eljárásban is Jenei József és Jenei Zoltán voltak.

7. A Bíróság úgy véli, hogy a 2009. november 24-i ítéletet a Bíróság Eljárási Szabályzatának 80. szabálya alapján felül kell vizsgálni. A 80. szabály releváns részei kimondják:

„Hogyha olyan új tény merül fel, amely természeténél fogva döntő fontosságú lehet, és amely az ítélet meghozatalakor ismeretlen volt a Bíróság számára, és ésszerűen nem tételezhető fel, hogy a fél ismerhette, akkor a fél... az ítélet felülvizsgálatát kérheti a Bíróságtól.”

8. A Bíróság ezért az Egyezmény 35. cikkének 3. bekezdése szerinti *ratione personae* összeegyeztethetlenség miatt a Homola és Csang Kft. tekintetében elfogadhatatlanná nyilvánítja a kérelmet, mivel a társaság már a kérelem Bírósághoz történt benyújtását megelőzően megszűntetésre került. A Bíróság továbbá úgy határoz, hogy a Kárpáti Györgyné számára korábban megítélt összeget, azaz 6000 euró nem vagyoni kártérítést, együttesen néhai Kárpáti Györgyné jogutódjai, Jenei József és Jenei Zoltán számára ítéli meg. Ez utóbbiakat illetően a Bíróság megjegyzi, hogy Jenei József és Jenei Zoltán jogutódi mivolta már a kérelem benyújtását megelőzően elismerésre került, s ilyenként már a hazai eljárásban fállé váltak.

9. A Bíróság úgy találja megfelelőnek, hogy a késedelmi kamatnak az Európai Központi Bank marginális kölcsönkamatán kell alapulnia, amelyhez további három százalékpontot kell hozzáadni.

EZEN INDOKOK ALAPJÁN A BÍRÓSÁG EGYHANGÚLAG

Úgy *határoz*, hogy a 2009. november 24-i ítéletet felülvizsgálja;
ennek megfelelően,

a Homola és Csang Kft. tekintetében elfogadhatatlanná *nyilvánítja* a kérelmet;

Megállapítja:

- (a) hogy az alperes Államnak attól az időponttól számított három hónapon belül, amikor az ítélet az Egyezmény 44. cikkének 2. bekezdése szerint véglegessé válik, Kárpáti Györgyné jogutódjai számára nem vagyoni kár tekintetében együttesen 6000 (hatezer) eurót, továbbá az ezen összeget terhelő adók összegét kell kifizetnie nemzeti valutában, a teljesítéskori átváltási árfolyam alkalmazásával;
- (b) hogy a fent említett három hónap lejártát követően a teljesítés időpontjáig a késedelmes időszakra az Európai Központi Bank marginális kamatlábát három százalékponttal meghaladó mértékű kamatot kell fizetni a fenti összeg után.

Készült angol nyelven, írásbeli kihirdetésre került 2011. május 17-én, a Bíróság Eljárási Szabályzata 77. szabálya 2. és 3. bekezdésének megfelelően.

Stanley Naismith
Hivatalvezető

Françoise Tulkens
Elnök

MELLÉKLET**A kérelmezők névsora**

<u>Név</u>	<u>Lakóhely</u>
1. Horváth Kálmán	Budapest
2. Büfé-Land Bt.	Budapest
3. Fodor Tamás	Budapest
4. Urbán Károly	Budapest
5. Homola és Csang Kft. <i>(megszüntetésre került)</i>	Budakeszi
6. Schön Andrásné	Budapest
7. Rózsa András	Budapest
8. Mátrai Antal	Budapest
9. Szász Béla	Budapest
10. Vagyóczky Mihályné	Budapest
11. Kovács Gábor	Budapest
12. Kapitány Karolina	Budapest
13. Kárpáti Györgyné <i>(elhunyt)</i>	Budapest
14. Takács Lászlóné	Budapest
15. Dávid Lászlóné	Budapest
16. Visontai Katalin	Budapest
17. Visontai Kálmán	Budapest
18. dr. Visontai Kálmán	Budapest